

白い森ローカルビジネス創出塾 エントリーシート

OGUNI Local Business Creation School Entry Sheet

提出日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

ビジネスプランタイトル Business Plan Title	
団体名・会社名 Organization/company name	
氏名 Name	
住所 Address	〒
ご連絡先 Phone number (携帯など連絡のつきやすい番号)	
E-mail	

■ プランを応募したきっかけ Why did you apply for the plan?

- ① 夢の実現のため To realize a dream    ② 売り上げ向上のため To increase sales  
 ③ 勧められたので Because it was recommended to me  
 ④ その他 Other ( \_\_\_\_\_ )  
 ⑤ \_\_\_\_\_

■ あなたの提出するプランがあてはまる区分に、○をつけてください。複数可。

Please circle the category to which the plan you are submitting applies. More than one is acceptable.

- ① 新しい商品・サービス、ものづくりや技術支援 New products and services, manufacturing and technical support  
 ② 農山村又は中山間地域の振興 Promotion of rural and mountainous areas  
 ③ まちづくりの推進 Promotion of town planning  
 ④ 環境・エネルギー関連 Environment and energy  
 ⑤ 観光推進・観光客の誘致 Tourism promotion and attraction of tourists  
 ⑥ 社会教育分野、子供の育成、若者の自立支援 Social education, fostering of children, support for youth independence  
 ⑦ 保健、医療又は福祉 Health, medical care, or welfare  
 ⑧ 文化、芸術 Culture and the arts  
 ⑨ IT・情報化社会の発展 Development of IT and information society  
 ⑩ スポーツ、健康の維持・増進 Sports, maintenance and promotion of health  
 ⑪ 人材育成、職業能力の開発又は雇用機会の拡充  
 Human resource development, development of vocational skills, and expansion of employment opportunities  
 ⑫ その他、社会的、地域課題解決の支援 Other support for solving social and regional problems

※頂いた情報は本事業以外には使用致しません。

The information you provide will not be used for any purpose other than this project.

マイプランシート My Plan Sheets

<p>ビジネスプランタイトル Business Plan Title</p>	
<p>団体名・会社名・名前 Organization/company name/name</p>	
<p>どんなことをやりたいですか？（なるべく具体的に記入） = 夢・ビジョン What would you like to do? (Please be as specific as possible) = Dream/Vision</p>	
<p>このビジネスでメリットを受ける、お客様となる人はどんな人ですか？ Who are the people who will benefit from your business and who will be your customers?</p>	
<p>このビジネスでは、どんな商品を販売しますか？また、その商品はいくらくらいで販売しますか？ What products does your business sell? Also, how much do you sell those products for?</p>	
<p>このビジネスを始めるために必要な資金はどのように調達しますか？また、いつ・いくらくらい必要ですか？ How will you raise the funds needed to start this business? Also, when and how much do you need?</p>	
<p>このビジネスをすでに実施している、参考にした他のビジネスはありますか？また、情報をくれる専門家はいますか？ Are there other businesses that have already implemented this business that you could refer to? And are there</p>	

any experts who can give you information?	
このビジネスを始めたあと、周囲に知らせるための手段はどのようなものがありますか？ After starting your business, what are some of the ways you will let people know about it?	
このビジネスを始めるために、今課題となっていることはありますか？ What are some of the challenges you are facing now to start your business?	
このビジネスを始めるにあたり、一定のゴールとして定めたい目標はどんなものですか？ What are some of the goals you would like to set as constant goals in starting your business?	